

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

(Неофициальное изложение)

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966) вместе со Всеобщей декларацией прав человека (1948) и Международным пактом о гражданских и политических правах (1966), составляют Международный билль о правах человека. В соответствии со Всеобщей декларацией прав человека Пакты признают, что «... идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами».

Статья 1

Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 2

Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в максимальных пределах имеющихся ресурсов принять меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав. Права, провозглашенные в настоящем Пакте, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации.

Статья 3

Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми правами, предусмотренными в настоящем Пакте.

Статья 4

Ограничения прав могут быть установлены только постольку, поскольку это совместимо с природой указанных прав, и исключительно с целью способствовать общему благосостоянию в демократическом обществе.

Статья 5

Никакое государство, группа или лицо не имеют право заниматься какой бы то ни было деятельностью, направленной на уничтожение любых прав или свобод, признанных в настоящем Пакте.

Статья 6

Каждый человек имеет право на труд, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается.

Статья 7

Каждый имеет право на справедливые и благоприятные условия труда; справедливую зарплату, обеспечивающую удовлетворительное существование для них самих и их семей; равное вознаграждение за труд равной ценности; условия работы, отвечающие требованиям безопасности и гигиены; одинаковую для всех возможность продвижения в работе; отдых и досуг.

Статья 8

Каждый человек имеет право создавать профессиональные союзы и вступать в таковые, также как и право на забастовки.

Статья 9

Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на социальное обеспечение, включая социальное страхование.

Статья 10

Семье должны предоставляться по возможности самая широкая охрана и помощь. Брак должен заключаться по свободному согласию вступающих в брак. Особая охрана должна предоставляться матерям. Особые меры охраны и помощи должны приниматься в отношении всех детей и подростков без какой бы то ни было дискриминации. Дети и подростки должны быть защищены от экономической и социальной эксплуатации. Применение их труда в области, вредной для их здоровья или опасной для жизни, должно быть запрещено. Кроме того, государства должны установить возрастные пределы, ниже которых пользование детским трудом запрещается.

Статья 11

Каждый имеет право на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное питание, одежду и жилище. Каждый имеет право на свободу от голода.

Статья 12

Каждый имеет право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.

Статья 13

Каждый человек имеет право на образование. Начальное образование должно быть обязательным и бесплатным для всех.

Статья 14

Те государства, которые не имеют обязательного бесплатного начального образования, обязуются выработать план мероприятий для постепенного проведения в жизнь принципа обязательного бесплатного всеобщего образования.

Статья 15

Каждый имеет право на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса.

Источник: Ресурсный центр по правам человека Университета штата Миннесоты, Международный билль о правах.